



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/117
19 February 1998

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 112 а повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/52/644/Add.1)]

52/117. Пятидесятилетняя годовщина Всеобщей декларации прав человека

Генеральная Ассамблея,

памятуя о том, что, приняв *Всеобщую декларацию прав человека*¹ 10 декабря 1948 года, она признала, что достоинство, присущее всем членам человеческой семьи, и их равные и неотъемлемые права являются основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

учитывая, что пятидесятилетняя годовщина Декларации предоставляет Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам возможность удвоить свои усилия, с тем чтобы повысить осведомленность о правах, провозглашенных в Декларации и в других международных документах и декларациях в области прав человека, принятых впоследствии, и усилить их соблюдение,

признавая Декларацию в качестве общего эталона для всех народов и всех стран, а также в качестве источника вдохновения и основы последующего прогресса в области прав человека,

будучи обеспокоена тем, что международные стандарты в области прав человека не соблюдаются в полном объеме и повсеместно, что права человека по-прежнему нарушаются во всех частях мира и что люди по-прежнему страдают от нищеты и лишены возможности в полной мере пользоваться своими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами, и будучи убеждена в необходимости уважения основополагающих прав человека во всех ситуациях и укрепления деятельности Организации Объединенных Наций в этой связи,

подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны, что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием и что при всей необходимости учитывать значение национальных и региональных особенностей и различий исторического, культурного и религиозного характера долг государств, независимо от их

¹ Резолюция 217 А (III).

политических, экономических и культурных систем, состоит в том, чтобы поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

будучи убеждена в необходимости защиты и поощрения прав человека и основных свобод и будучи преисполнена решимости предпринять новые шаги, на национальном уровне и при большем сотрудничестве и солидарности международного сообщества, с целью достижения существенного прогресса в области прав человека,

напоминая о важном значении Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года², как одной из вех в признании и прогрессивном развитии международным сообществом всех прав человека и основных свобод для всех,

подчеркивая важность обеспечения того, чтобы в полной мере было уделено внимание учету прав человека женщин во всех подготовительных и торжественных мероприятиях, посвященных пятидесятой годовщине Декларации,

признавая основополагающее значение терпимости как одного из основных элементов поощрения культуры, способствующей признанию многообразия и плюрализма и тем самым более полному осуществлению прав человека,

подтверждая, что каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором могут быть в полной мере реализованы права и свободы, провозглашенные в Декларации,

подчеркивая тот факт, что реализация всей совокупности прав человека требует эффективной политики и их соблюдения на национальном уровне, а также справедливых экономических отношений и благоприятных экономических условий на международном уровне,

будучи убеждена в том, что с учетом существующего уровня установления стандартов в области прав человека одна из главных задач Организации Объединенных Наций заключается в содействии всеобщей ратификации существующих международных документов или присоединению к ним и их полному выполнению всеми государствами - участниками этих документов,

напоминая о своем решении созвать 10 декабря 1998 года в ходе своей пятьдесят третьей сессии однодневное пленарное заседание, посвященное празднованию пятидесятой годовщины Декларации³,

приветствуя международные и национальные инициативы, касающиеся празднования пятидесятой годовщины Декларации, и высоко оценивая усилия, предпринимаемые во всех регионах мира для поощрения всех прав человека и основных свобод,

1. приветствует деятельность, осуществляемую Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в целях содействия празднованию пятидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, и просит ее продолжать координировать все соответствующие мероприятия в рамках системы Организации Объединенных Наций, принимая во внимание содержащиеся в Венской декларации и Программе действий² положения в отношении оценки и последующих мероприятий;

2. призывает все правительства и другие субъекты предпринять дополнительные усилия для разработки учебно-информационных программ в целях распространения текста Декларации и обеспечения ее более глубокого понимания и подчеркивает в этом отношении первостепенное значение выдвигаемых на низовом уровне инициатив по поощрению путем просветительской работы и через средства массовой информации культуры соблюдения всех прав человека и основных свобод для всех;

3. предлагает правительствам и международному сообществу продолжать осуществлять обзор и оценку прогресса, достигнутого в области прав человека со времени принятия Декларации, и определить препятствия и пути их возможного преодоления как посредством принятия мер на национальном уровне, так и расширения международного

² A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

³ Резолюция 51/88, пункт 8.

сотрудничества в целях обеспечения полного осуществления всех прав человека и основных свобод для всех с учетом событий, которые произошли за истекшие 50 лет;

4. настоятельно призывает правительства поддержать и осуществить национальные программы празднования пятидесятой годовщины Декларации и обеспечить широкое участие в этом, в том числе участие органов государственного управления, национальных учреждений, неправительственных организаций, ученых и всех слоев гражданского общества, и тем самым донести дух и букву Декларации до сознания всех;

5. настоятельно призывает те правительства, которые еще не ратифицировали международные договоры и протоколы по правам человека, принятые в рамках системы Организации Объединенных Наций, рассмотреть возможность сделать это и призывает все правительства в полной мере выполнять свои международные обязательства в области прав человека;

6. предлагает договорным органам по правам человека в рамках их мандатов и методов работы уделить надлежащее внимание пятидесятой годовщине Декларации и рассмотреть вопрос о своем возможном вкладе в вышеупомянутые подготовительные мероприятия;

7. призывает соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций - в свете принципов, изложенных в Декларации, - провести, в рамках их соответствующих мандатов и сфер деятельности, оценку хода осуществления и степени воздействия существующих международных документов в области прав человека и представить соответствующие выводы по этому вопросу;

8. предлагает соответствующим органам и учреждениям Организации Объединенных Наций в координации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека отметить эту годовщину усилением своего собственного вклада в общесистемные усилия Организации Объединенных Наций по поощрению и защите всех прав человека и основных свобод;

9. предлагает правительствам, Секретариату, Управлению коммуникации и общественной информации Секретариата, соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, в том числе Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, другим международным организациям и неправительственным организациям, широко распространять Декларацию, а также другие международные документы в области прав человека в целях обеспечения универсальности и полного и всестороннего осуществления всех прав человека и основных свобод;

10. подтверждает свою приверженность дальнейшему развитию вдохновляющих идей Декларации посредством разработки международных стандартов в области прав человека и механизмов их поощрения и защиты и с учетом событий, которые произошли за истекшие 50 лет, включая принятие Декларации о праве на развитие⁴;

11. призывает такие национальные учреждения, занимающиеся правами человека, как комиссии по правам человека, омбудсмены и другие, играть значительную роль в мероприятиях, проводимых в ознаменование пятидесятой годовщины Декларации;

12. предлагает неправительственным организациям в полной мере участвовать в подготовке и праздновании пятидесятой годовщины Декларации и активизировать свои кампании по обеспечению более глубокого понимания и более эффективного использования Декларации;

13. рекомендует Комиссии по правам человека на своей пятьдесят четвертой сессии уделить пятидесятой годовщине Декларации внимание, соответствующее ее исторической значимости.

70-е пленарное заседание,
12 декабря 1997 года

⁴ Резолюция 41/128, приложение.

